

# RPM Sensor Replacement

## 41C4398A

# Reemplazo del sensor de rpm

## 41C4398A

# Remplacement du capteur de régime du moteur

## 41C4398A

### ⚠ WARNING

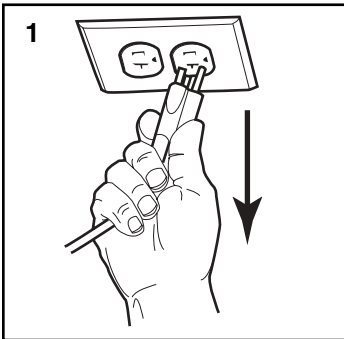
To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH** from electrocution, disconnect power to opener **BEFORE** proceeding.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir accidentes **GRAVES** e incluso **FATALES**, desconecte la energía eléctrica al abrir las puertas **ANTES** de iniciar las tareas.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des **BLESSURES GRAVES** ou la **MORT** par électrocution, débranchez l'alimentation électrique de l'ouvre-porte **AVANT** de continuer.



### STEP 1

Disconnect power to opener.

### PASO 1

Desconecte la corriente al abridor.

### ÉTAPE 1

Débrancher l'alimentation de l'ouvre-porte.

### STEP 2

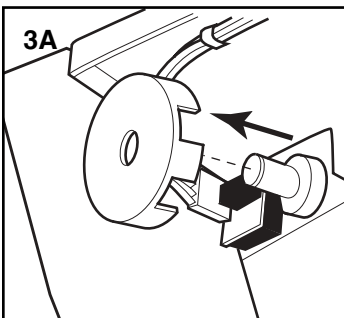
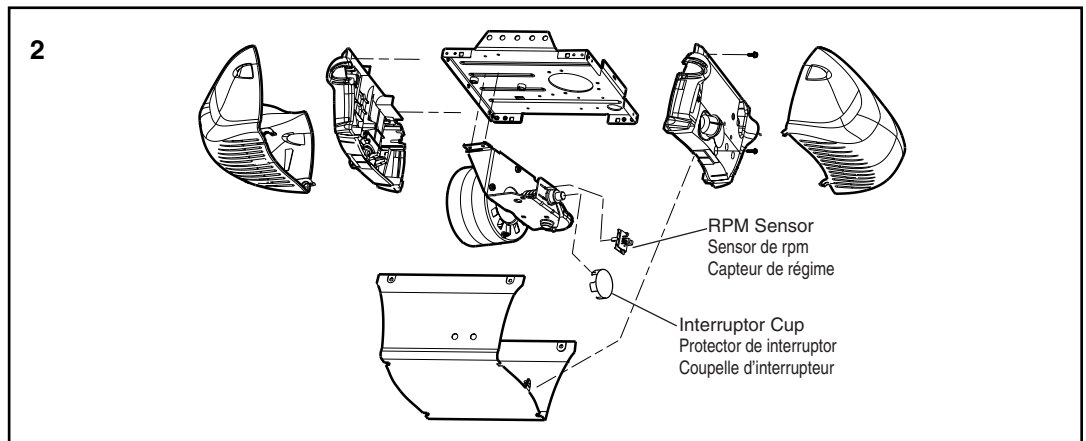
Depending on your model, remove cover, lens, and/or panels to access RPM sensor and interrupter cup.

### PASO 2

Dependiendo del modelo, quite la tapa, la lente y los paneles para tener acceso al sensor de rpm y al protector del interruptor.

### ÉTAPE 2

Selon le modèle, retirez le couvercle, la lentille et/ou les panneaux pour accéder au capteur de régime de moteur et au capuchon de l'interrupteur.



### STEP 3

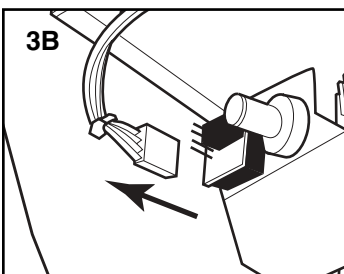
Remove the interrupter cup and discard. Unplug the RPM sensor wire harness.

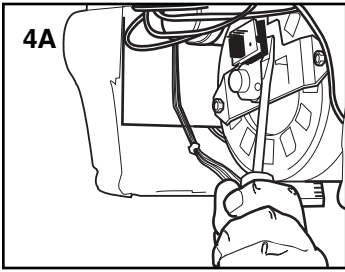
### PASO 3

Quite el protector del interruptor y deséchelo. Desenchufe el arnés de cables del sensor de rpm.

### ÉTAPE 3

Retirer le capuchon de l'interrupteur et le jeter. Débrancher le faisceau électrique du capteur.





4A

#### STEP 4

Remove the RPM sensor:

- Pry the RPM sensor off using a flat head screwdriver placed between the RPM sensor and the motor.
- Repeat with top retainer prong.

- Discard the old RPM sensor.

**NOTE:** The new sensor assembly has two retainer prongs and one retaining hook.

#### PASO 4

Quite el sensor de rpm:

Apalanque el sensor de rpm usando un destornillador de cabeza plana colocado entre el sensor de rpm y el motor.

Repita esto con la clavija de retención superior.

Deseche el sensor de rpm anterior.

**NOTA:** El nuevo conjunto de sensor tiene dos clavijas de retención y un gancho de retención.

#### ÉTAPE 4

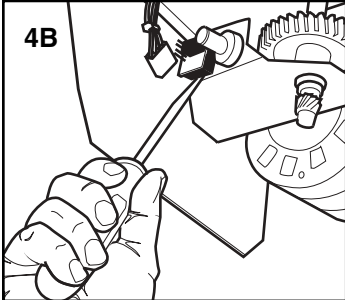
Retirer le capteur de régime du moteur :

- Déboîter le capteur de régime du moteur à l'aide d'un tournevis à bout plat situé entre le capteur et le moteur.

- Recommencer avec la patte de retenue supérieure.

- Se débarrasser du capteur de régime usagé.

**REMARQUE:** Le nouveau dispositif du capteur possède deux pattes de retenue et un crochet de retenue.



4B

#### STEP 5

Install the RPM sensor:

- Lightly place the retaining hook over the edge of the motor bracket.
- Align prongs with holes and push in to snap the assembly into place.

#### PASO 5

Instale el sensor de rpm:

- Coloque con cuidado el gancho de retención sobre el borde del soporte del motor.

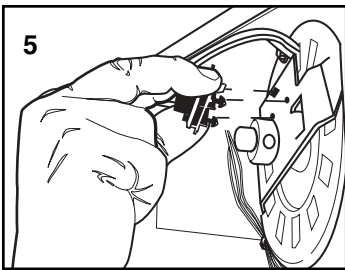
- Alinee las clavijas con los agujeros y empújelas hacia adentro para encajar el conjunto en posición.

#### ÉTAPE 5

Installer le capteur de régime du moteur:

- Placer légèrement le crochet de retenue sur le bord du support de moteur.

- Aligner les pattes avec les trous et presser pour enclencher le dispositif.



5

#### STEP 6

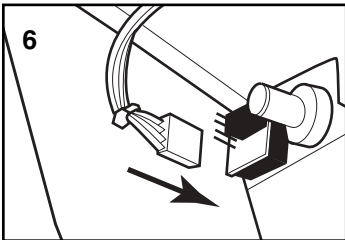
Plug the RPM sensor wire harness into the new RPM sensor.

#### PASO 6

Enchufe el arnés de cables del sensor de rpm en el nuevo sensor de rpm.

#### ÉTAPE 6

Brancher le faisceau électrique du capteur dans le nouveau capteur de régime du moteur.



6

#### STEP 7

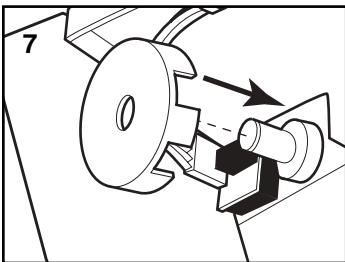
Install the new interrupter cup on motor shaft.

#### PASO 7

Instale el nuevo protector del interruptor en el eje del motor.

#### ÉTAPE 7

Installer le nouveau capuchon d'interrupteur sur l'arbre du moteur.



7

#### STEP 8

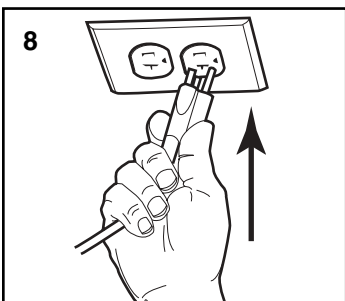
Reassemble the opener and reconnect power.

#### PASO 8

Vuelva a montar el abridor y vuelva a conectar la corriente.

#### ÉTAPE 8

Remonter l'ouvre-porte et rebrancher l'alimentation.



8

## ⚠ WARNING

Without a properly installed safety reversal system, persons (particularly small children) could be **SERIOUSLY INJURED** or **KILLED** by a closing garage door.

- Safety reversal system **MUST** be tested every month.
- If one control (force or travel limits) is adjusted, the other control may also need adjustment.
- After **ANY** adjustments are made, the safety reversal system **MUST** be tested. Door **MUST** reverse on contact with 1-1/2" high (3.8 cm) object (or 2x4 laid flat) on the floor.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de reversa de seguridad no se ha instalado debidamente, las personas (y los niños pequeños en particular) podrían sufrir **LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE** cuando se cierre la puerta del garaje.

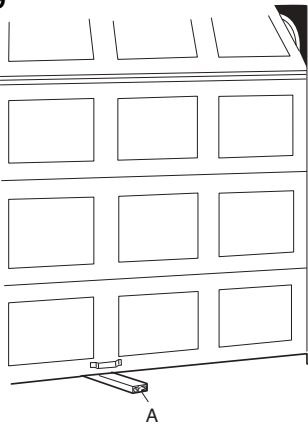
- El sistema de reversa de seguridad **SE DEBE** probar cada mes.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, **SE DEBE** probar el sistema de reversa de seguridad. La puerta **DEBE** retroceder al entrar en contacto con un objeto de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.) de altura (o un tablón de madera de 2x4 pulg.) acostado en el piso.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Sans un système d'inversion de sécurité bien installé, des personnes (plus particulièrement les petits enfants) pourraient être **GRIÈVEMENT BLESSÉES** ou **TUÉES** par une porte de garage qui se referme.

- On **DOIT** procéder à une vérification mensuelle du système d'inversion de sécurité.
- Après avoir réglé une commande (force ou course), il peut être nécessaire de régler l'autre commande.
- Après avoir effectué quelque réglage que ce soit, on **DOIT** faire l'essai du système d'inversion de sécurité. La porte de garage **DOIT** remonter au contact d'un objet d'une hauteur de 1-1/2 po (3,8 cm) (ou un 2 x 4 posé à plat) sur le sol.

9



### STEP 9

Test the Safety Reversal System

#### TEST

- With the door fully open, place a 1-1/2" (3.8 cm) board (A) (or a 2x4 laid flat) on the floor, centered under the garage door.
- Operate the door in the down direction. The door must reverse on striking the obstruction.

#### ADJUST

- If the door stops on the obstruction, it is not traveling far enough in the down direction. Increase the **DOWN** limit by turning the **DOWN** limit adjustment screw counterclockwise 1/4 turn.

**NOTE:** On a sectional door, make sure limit adjustments do not force the door arm beyond a straight up and down position.

- Repeat the test.
- When the door reverses on the 1-1/2" (3.8 cm) board, remove the obstruction and run the opener through 3 or 4 complete travel cycles to test adjustment.
- If the unit continues to fail the Safety Reverse Test, call for a trained door systems technician.

### PASO 9

Prueba del sistema de reversa de seguridad

#### PRUEBA

- Con la puerta totalmente abierta, coloque un taco de madera de 3.8 cm (A) (1-1/2 de pulg.) (o una tabla de 2x4 pulgadas) acostada sobre el piso, centrado bajo la puerta.
- Active la puerta para que baje. La puerta debe entrar en reversa automáticamente al hacer contacto con la obstrucción.

#### AJUSTE

- Si la puerta se detiene sobre la obstrucción, significa que su recorrido de cierre es muy corto. Aumente el límite del recorrido **HACIA ABAJO** girando el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta en sentido antihorario.

**NOTA:** En caso de una puerta seccional, asegúrese de que los ajustes del límite de recorrido no hagan que el brazo de la puerta se mueva más allá de una posición recta hacia arriba y hacia abajo.

- Repita la prueba.
- Después que la puerta invierta su movimiento al tocar la obstrucción de 3.8 cm (1-1/2 de pulg.), quite la obstrucción y haga funcionar el abre-puertas 3 o 4 ciclos completos para probar el ajuste de los movimientos.
- Si el sistema de reversa de seguridad continuara fallando, llame a un técnico especialista para efectuar la reparación.

### ÉTAPE 9

Essai du système d'inversion de sécurité

#### ESSAI

- La porte étant entièrement ouverte, placer une planche de 1-1/2 po (A) (3,8 cm) d'épaisseur (ou un 2 x 4 à plat) sur le plancher, centrée sous la porte de garage.
- Fermer la porte. La porte **doit** remonter dès qu'elle touche l'obstacle.

#### RÉGLAGE

- Si la porte s'arrête sur l'obstacle, sa course de fermeture n'est pas suffisante. Augmenter la course de fermeture (**DOWN**) en tournant la vis de réglage « **DOWN** » de 1/4 de tour dans le sens anti-horaire.

**REMARQUE :** Dans le cas d'une porte articulée, s'assurer que les réglages ne forcent pas sur la biellette, ni à l'ouverture ni à la fermeture.

- Répéter l'essai.
- Lorsque la porte remonte sur la planche de 1-1/2 po (3,8 cm), retirer l'obstacle et faire faire 3 ou 4 cycles complets à l'ouvre-porte afin de vérifier le réglage.
- Si l'essai du système d'inversion de sécurité échoue, appeler un technicien formé en systèmes de porte.

